

Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

► B

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 581/2004,**

**26. märts 2004,**

**millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus eksporditoetusteks seoses teatavate või liikidega**

(EÜT L 90, 27.3.2004, lk 64)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
► <u>M1</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 810/2004, 29. aprill 2004	L 215	104	16.6.2004
► <u>M2</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2095/2004, 8. detsember 2004	L 362	14	9.12.2004
► <u>M3</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2250/2004, 27. detsember 2004	L 381	25	28.12.2004
► <u>M4</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1239/2005, 29. juuli 2005	L 200	32	30.7.2005
► <u>M5</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 409/2006, 9. märts 2006	L 71	5	10.3.2006
► <u>M6</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 975/2006, 29. juuni 2006	L 176	69	30.6.2006
► <u>M7</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1919/2006, 11. detsember 2006	L 380	1	28.12.2006

**▼B****KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 581/2004,****26. märts 2004,****millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus eksporditoetusteks seoses teatavate või liikidega**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 31 lõike 3 punkti b ja lõiget 14,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt komisjoni 26. märtsi 2004. aasta määruse (EÜ) nr 580/2004 artikli 2 lõikele 1, millega kehtestatakse pakkumismenetlus seoses teatavate piimatoodete eksporditoetustega, <sup>(2)</sup> võtab komisjon kõnealuse määruse raames vastu otsuse alalise pakkumismenetluse osas.
- (2) Praktilistel kaalutlustel on asjakohane näha ette eraldi pakkumiskutsed määruse (EÜ) nr 580/2004 artiklis 1 osutatud toodete jaoks. Seepärast tuleks käesoleva määrusega välja kuulutada teatavate või liikide alaline pakkumismenetlus.
- (3) Piima- ja piimatooteturu korralduskomitee ei ole oma eesistuja määratud tähtaja jooksul arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***▼M2**

1. Alaline pakkumismenetlus on avatud selleks, et määrata kindlaks eksporditoetus järgmistele komisjoni määruse (EMÜ) nr 3846/87 <sup>(3)</sup> I lisa 9. osas osutatud või liikidele:

- a) CN-koodide ex 0405 10 19 9500 ja ex 0405 10 19 9700 alla kuuluv naturaalne või vähemalt 20kilose netomassiga plokkidena;
- b) CN-koodi ex 0405 90 10 9000 alla kuuluv võiõli vähemalt 190kilose netomassiga konteinerites.

**▼M7**

Esimeses lõigus osutatud tooted on ette nähtud ekspordiks kõikidesse sihtkohtadesse, välja arvatud Andorra, Ceuta ja Melilla, Gibraltar, Ameerika Ühendriigid ja Vatikani Linnriik.

**▼B**

2. Pakkumismenetluse suhtes kohaldatakse määruses (EÜ) nr 580/2004 ja käesolevas määruses sätestatud tingimusi.

*Artikkel 2*

1. Pakkumisi võib esitada üksnes pakkumisperioodide ajal ja need kehtivad üksnes sellel pakkumisperioodil, kui nad esitatakse.

<sup>(1)</sup> EÜT 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 186/2004 (ELT L 29, 3.2.2004, lk 6).

<sup>(2)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 58.

<sup>(3)</sup> EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1.

**▼B**

Pakkumised esitatakse eraldi ühe toote ja ühe sihtkoha kohta, millele on viidatud artikli 1 lõikes 1.

**▼M3**

2. Iga pakkumisperiood algab kell 13.00 (Brüsseli aja järgi) kuu esimesel ja kolmandal teisipäeval, välja arvatud augusti esimene teisipäev ja detsembri kolmas teisipäev. Kui teisipäev on riigipüha, algab periood järgmisel tööpäeval kell 13.00 (Brüsseli aja järgi).

Iga pakkumisperiood lõpeb kell 13.00 (Brüsseli aja järgi) kuu teisel ja neljandal teisipäeval, välja arvatud augusti teine teisipäev ja detsembri neljas teisipäev. Kui teisipäev on riigipüha, lõpeb periood eelmisel tööpäeval kell 13.00 (Brüsseli aja järgi).

**▼B**

3. Iga pakkumisperiood kannab järjekorranumbrit, mis algab esimese ettenähtud perioodiga.

*Artikkel 3*

1. Iga pakkumine käsitleb vähemalt 10 tonni võid või 18 tonni võiõli.

**▼M5**

2. Pakkumistagatis on 15 % pakkumise viimasest suurimast eksporditoetusest artikli 1 lõikes 1 osutatud tootekoodide ja sihtkohtade puhul.

Pakkumistagatis ei või siiski olla väiksem kui 6 eurot 100 kg kohta.

**▼B**

Pakkumistagatis muutub pakkumise vastuvõtmisel ekspordilitsentsi tagatiseks.

3. Pakkumised esitatakse käesolevas lisas loetletud liikmesriikide pädevatele asutustele.

*Artikkel 4*

Määruse (EÜ) nr 580/2004 artikli 4 lõike 2 alusel edastavad liikmesriigid pakkumised eraldi seoses sihtkohtadega, mis on märgitud käesoleva määruse artikli 1 esimeses ja teises taandes.

*Artikkel 5*

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamisele järgneva kuu esimesel kuupäeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼ M7

## LISA

Määruses (EÜ) nr 580/2004 ja käesolevas määruses osutatud liikmesriikide pädevad asutused, kellele esitatakse pakkumised:

- BE* Bureau d'intervention et de restitution belge  
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau  
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82  
B-1040 Bruxelles/Brussel  
Tél./Tel. (32-2) 287 24 11  
Télécopieur/Fax (32-2) 230 25 33/(32-2) 281 03 07
- BG* STATE FUND "AGRICULTURE" – PAYING AGENCY  
136, Tsar Boris III Blvd.  
1618 Sofia  
Bulgaria  
Tel.: +359 2 81 87100  
Tel./fax: +359 2 81 87 167
- CZ* Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)  
Ve Smečkách 33  
110 00, Praha 1  
Czech Republic  
Tel: +42 0 222 871 452  
Fax: +42 0 222 871 769  
Email: info@szif.cz
- DK* Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri  
Direktoratet for FødevareErhverv  
Eksportstøttekontoret  
Nyropsgade 30  
DK-1780 København V  
Tlf. (45) 33 95 80 00  
Fax (45) 33 95 80 18
- DE* Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)  
D-53168 Bonn  
oder  
Deichmanns Aue 29  
D-53179 Bonn  
Tel. (49-228) 6845 – 3732, 3774, 3884  
Fax (49-228) 6845 – 3874, 3792
- EE* Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (PRIA)  
Narva mnt 3  
Tartu 51009  
Estonia  
Tel: +37 27371200  
Fax: +37 27371201
- EL* O.P.E.K.E.P.E. – Direction Dilizo

▼ M7

- Rue Acharnon 241  
GR-10446 Athènes  
Tel.: (30-210)212 49 03 – (30-210)212 49 11  
Fax.: (30-210) 86 70 503
- ES* Ministerio de Economía  
Secretaría General de Comercio Exterior  
Paseo de la Castellana, 162  
E – 28071 Madrid  
Tel.: (3491) 349 3780  
Fax.: (3491) 349 3806
- FR* Office de l'élevage  
80, avenue des Terroirs de France  
75607 Paris CEDEX 12  
Tél.: (33-1) 73 00 50 00/Fax.: (33-1) 73 00 50 50  
Unité de stockage  
2, rue Saint-Charles  
75740 Paris CEDEX 15  
Tél.: (33-1)73 00 52 67/Fax: (33-1)73 00 53 91
- IE* Department of Agriculture and Food  
Johnstown Castle Estate  
Wexford  
Ireland  
Tel. (353) 53 63 400  
Fax (353) 53 42 843
- IT* Ministero Del Commercio Internazionale  
Direzione Generale Per La Politica Commerciale  
DIV. II  
Viale Boston 25  
00142 ROMA  
TEL: 390659932220  
FAX: 390659932141
- CY* Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
Import & Export Licensing Unit  
1421 Lefkosia (Nicosia)  
Cyprus  
Tel: +357 22867 100  
Fax: +357 22375 120
- LV* Lauku atbalsta dienests (LAD)  
Republikas laukums 2  
Rīga, LV-1981  
Latvija  
Tel: +371 7027542  
Fax: +371 7027120
- LT* Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos

▼ M7

Blindžių 17  
08111 Vilnius  
Lithuania  
Tel: +370 5 25 26 703  
Fax: +370 5 25 26 945

*LU* OFFICE DES LICENCES

21, Rue Philippe II  
L – 2011 Luxembourg  
Tél.: (35-2) 478 2370  
Télécopieur: (35-2) 466138

*HU* Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH)

Soroksári út 22-24.  
H – 1095 Budapest  
Hungary  
Tel: +36 1 37 43 603  
Fax: +36 1 47 52 114

*MT* Ministry for Rural Affairs and Environment

Barriera Wharf  
Valletta – CMR 02  
Tel: +356 2295 2228

*NL* PRODUCTSCHAP ZUIVEL

Louis Braillelaan 80  
NL – 2719 EK Zoetermeer  
Tel.: (31)-(0)79 368 1534  
Fax.: (31) (0)79 368 1955  
E-mail: HR@PZ.AGRO.NL

*AT* Agrarmarkt Austria

Dresdner Straße 70  
A – 1200 Wien  
Tel.: (43-1) 331 51 0  
Fax.: (43-1) 331 51 396  
E-mail: bereich.MILCH@AMA.GV.AT

*PL* Agencja Rynku Rolnego

Nowy Swiat 6/12  
00-400 Warszawa  
Poland  
Tel: +4822 661-75-90  
Fax: +4822 661-76-04

*PT* Ministério das Finanças

Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo  
Direcção de Serviços de Licenciamento  
Rua Terreiro do Trigo – Edifício da Alfândega  
P – 1149 – 060 Lisboa  
Tel.: (351-21) 881 42 62

▼ M7

- Fax.: (351-21) 881 42 61
- RO* Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură  
B-dul Carol I, nr. 17, sector 2  
București 030161  
România  
Tel.: +40 21 3054802  
Tel.: +40 21 3054842  
Fax: +40 21 3054803
- SI* Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja  
Dunajska cesta 160  
1000 Ljubljana  
Slovenija  
Tel: +386 1 478 9228  
Fax: +386 1 478 9297
- SK* Agricultural Paying Agency  
Dobrovičova 12  
812 66 Bratislava  
Slovak Republic  
Tel: +421 2 59 266 321; +421 2 59 266 265  
Fax: +421 2 59 266 329; +421 2 59 266 256
- FI* Maa-ja metsätalousministeriö Interventioyksikkö  
P.O. Box 30  
FIN – 00023 Government, Finland  
Puh: (358-9) 160 01  
Telekopio: (358-9) 1605 2707
- SV* Statens jordbruksverk  
Vallgatan 8  
S – 51182 Jönköping  
Tfn.: (46-36) 15 50 00  
Fax.: (46-36) 19 05 46
- UK* Rural Payments Agency (RPA)  
Lancaster House, Hampshire Court  
UK – NEWCASTLE UPON TYNE NE4 7YE  
Tel.: +44(0) 191 226 5262  
Fax: +44(0) 191 226 5212